|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | ***СИЛАБУС ОСВІТНЬОЇ КОМПОНЕНТИ***  **ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ** |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **«ІНОЗЕМНА МОВА ДЛЯ АКАДЕМІЧНИХ ЦІЛЕЙ»** | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Шифр та назва спеціальності** | | | 124 – Системний аналіз | | | | | | **Інститут** | | | Навчально-науковий інститут міжнародної освіти | | | | | | |
| **Назва освітньої програми** | | | «Системний аналіз і управління» | | | | | | **Кафедра** | | | Іноземних мов (275) | | | | | | |
| **Рівень освіти** | | | **Магістр** | | | | | | **Тип дисципліни / ОК** | | | **Загальна – Нормативна (ЗП-3)** | | | | | | |
| **Семестр** | | | 1 | | | | | | **Мова викладання** | | | Українська, Англійська | | | | | | |
| **ВИКЛАДАЧІ/РОЗРОБНИКИ** | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Фото** | | **Романов Юрій Олександрович** | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ***yurii.romanov@khpi.edu.ua***  **Кандидат пед. наук, доцент ВАК.**  Автор (співавтор) 193 публікацій, 5 навчальних посібників з грифом МОН. Досвід роботи з 1990 року. Провідний лектор з дисциплін «Англійська за професійним спрямуванням», «Англійська для академічних цілей».  **Scopus Author ID: 57192100683**  **Google Scholar:** [**https://scholar.google.com.ua/citations?user=4OXYGcMAAAAJ&hl=ru&oi=sra**](https://scholar.google.com.ua/citations?user=4OXYGcMAAAAJ&hl=ru&oi=sra) | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ** | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Анотація** | | Курс «Іноземна мова для академічних цілей» є базовою навчальною дисципліною. Вивчається у 1 семестрі, охоплює всі аспекти володіння мовою: аудіювання, діалогічне та монологічне мовлення, різні види читання, писемне мовлення, пошук інформації іноземною мовою, академічне усне та писемне мовлення і є навчальною дисципліною з циклу спеціальної обов’язкової підготовки за спеціальністю 124 «Системний аналіз». Дисципліна викладається у 1 семестр і в обсязі 90 годин (3 кредита ECTS), зокрема: практичні заняття – 32 годин, самостійна робота – 58 годин. Вивчення дисципліни завершується заліком. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Мета та цілі** | | Сформувати у магістрів загальні та професійно-орієнтовані комунікативні мовленнєві компетенції для забезпечення їх ефективного спілкування в академічному та професійному середовищі. Сприяти формуванню у магістрів здібностей розв’язувати задачі дослідницького та/або інноваційного характеру з використанням компетенцій, набутих при вивченні іноземної мови. Розвинути академічну і професійно-орієнтовану комунікативну мовну компетенцію, яка буде сприяти проведенню наукових досліджень, необхідних для написання дисертації і поданню результатів їх досліджень іноземною мовою як в усній, так і в письмовій формі під час захисту випускної роботи по закінченню магістратури. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Формат занять** | | Практичні заняття, самостійна робота, консультації. Поточний контроль: тематичне оцінювання. Підсумковий контроль: залік/іспит | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Компетентності** | | ЗК2. Здатність спілкуватися іноземною мовою. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Результати навчання** | | РН11. Вільно презентувати та обговорювати усно і письмово результати досліджень та інновацій, інші питання професійної діяльності державною та англійською мовами. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Обсяг** | | Загальний обсяг дисципліни 90 год. (3 кредитів ECTS): лекції – немає, практичні роботи – 32 год., самостійна робота – 58 год. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Пререквізити** | | Ступінь вищої освіти - бакалавр | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Особливості дисципліни** | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Результати навчання** | | | | | | | **Методи викладання та навчання** | | | | | | | **Форми оцінювання**  **(поточне оцінювання CAS, підсумкове оцінювання FAS)** | |
| Очікується, що в результаті успішного навчання за програмою курсу, поряд з іншими професійними уміннями, випускник буде здатним спілкуватися іноземною мовою з професійних питань усно і письмово, буде мати навички роботи з іноземними технічними виданнями та Інтернет-джерелами, а саме: | | | | | | | Комунікативний – формування у здобувачів комунікативної компетенції, зокрема, 4-х видів мовленнєвих вмінь: аудіювання, говоріння, читання та письма. Проблемно-комунікативний метод спрямований на творче застосування знань у реальному спілкуванні іноземною мовою. Бесіди, робота в парах та групах, написання тез доповіді на конференцію, виступ з доповіддю, пошук інформації в друкованій літературі та в інтернет джерелах, написання анотацій, рефератів, наукових тез | | | | | | | **Поточне оцінювання (CAS) :** Опитування, виконання вправ і завдань, самоконтроль, взаємоконтроль студентів, написання самостійних робіт, поточне тестування, письмові, усні і практичні тести, проекти  **Підсумкове оцінювання (FAS):** залік | |
| * вчасно та адекватно реагувати на основні ідеї та брати активну участь у обговореннях, бесідах, що пов’язані з навчанням та роботою, підтримувати аргументовану розмову відносно тем, що обговорюються під час дискусій та семінарів | | | | | | | Проведення наукових дискусій, робота в парах та групах, виконання ситуативних завдань | | | | | | | Усні індивідуальні завдання (CAS), оцінювання знань на практичних заняттях (CAS), онлайн-тести (CAS), залік у формі письмового тесту та виконання ситуативного завдання (FAS) | |
| * готувати публічні виступи з низки загальних питань у сфері освіти та майбутньої професії | | | | | | | Виступ з доповіддю, презентацією тощо | | | | | | | Усні та письмові індивідуальні завдання (CAS), оцінювання знань на практичних заняттях (CAS), (CAS), онлайн-тести (CAS), виступ з презентацією (FAS) | |
| * виявляти нову текстову, графічну, аудіо та відео інформацію з питань, пов'язаних з загальною академічною та професійною діяльністю, що міститься в іншомовних матеріалах (як у надрукованому, так і в електронному вигляді), користуючись відповідними пошуковими методами | | | | | | | Пошук інформації в друкованій літературі та Інтернеті за завданням | | | | | | | Індивідуальні завдання (усні та письмові) (CAS), оцінювання знань на практичних заняттях (CAS), проблемні листи (CAS), онлайн-тести (CAS), усна та письмова доповідь з використанням матеріалу за результатами пошуку (FAS) | |
| * систематизувати та аналізувати інформацію, викладену в іншомовних наукових джерелах, використовувати її для написання власних статей | | | | | | | Пошук, систематизація та аналіз інформації в інтернет джерелах та друкованій літературі за завданням, робота в парах та групах | | | | | | | Письмові індивідуальні завдання (CAS), оцінювання знань на практичних заняттях (CAS), онлайн –тести (CAS), опис графічної інформації (FAS) засвоєння мовних кліше | |
| * складати тексти академічної та професійної спрямованості, використовуючи типові для даного стилю граматичні структури та функціональні зразки, писати іноземною мовою низку документів, необхідних для участі у міжнародних академічних заходах, для працевлаштування тощо | | | | | | | Написання анотацій, рефератів, наукових тез | | | | | | | Письмові індивідуальні завдання (CAS), оцінювання знань на практичних заняттях (CAS), онлайн-тести (CAS), написання анотацій (CAS), написання рефератів (CAS), написання наукових тез (FAS) | |
| **ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ** | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Теми лекційних занять** | **немає** | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Теми практичних занять:** |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Змістовий блок № 1** | Професійна іноземна мова. | | | | **Практичне заняття 1-2** | | | Тема 1. Лексико-стилістичні та граматичні особливості науково-професійного тексту.  Стиль англомовного науково-професійного тексту. Терміни, інтернаціоналізми. Умовні позначення, символи, скорочення.  Типові граматичні структури.  Поняття еквіваленту. Обмеженість можливостей машинного перекладу.  Методи роботи по формуванню глоссарію. | | | | | **Самостійна робота** | | Формування термінологічного глоссарію за фахом, магістерської роботи.  Відпрацювання читання термінів та інтернаціональних слів. Завдання на засвоєння типових лексико-граматичних структур. | |
|  |  | | | | **Практичне заняття 3** | | | Тема 2. Жанри науково-професійної літератури.  Лінгвістичні особливості основних жанрів наукових публікацій: стаття, доповідь, тези, анотація, реферат, наукова стаття, тощо.  Види наукової публікаціїі: теоретична, проблемна, дискусійна, полемічна, тощо.  Глобальна наукова мова. | | | | | Читання автентичної літератури за фахом.  Практичні завдання на формулювання еквівалентів. | |
|  |  | | | | **Практичне заняття 4** | | | Тема 3. Жанри науково-професійної літератури.  Лінгвістичні особливості основних жанрів наукових публікацій: стаття, доповідь, тези, анотація, реферат, наукова стаття, тощо.  Види наукової публікації: теоретична, проблемна, дискусійна, полемічна, тощо.  Глобальна наукова мова. | | | | | Читання автентичної літератури за фахом.  Структурування, аналіз, визначення головних ідей, висновки, систематизація прочитаного | |
|  |  | | | | **Практичне заняття 5-7** | | | Тема 4. Типові функціональні структури науково-професійної англійської мови.  Система та призначення типових функціональних структур. Робота з мовленнєвими кліше та патернами. | | | | | Виконання завдань на засвоєння типових функціональних структур. | |
|  |  | | | | **Практичне заняття 8-9** | | | Тема 5. Інтерпретація візуальних засобів, що супроводжують текст.  Опис візуальних засобів (графіків, таблиць, схем, рисунків, тощо). Узагальнення основних результатів спостереження або експерименту у графічному вигляді. | | | | | Читання автентичної літератури за фахом. Опис графіків. | |
|  |  | | | | **Практичне заняття 10** | | | Тема 6. Науково-письмова комунікація.  Організація наукового тексту: вступ, основна частина, висновок.  Способи наукового викладення: опис, оповідь, міркування.  Структурно-смислові моделі наукового викладення.  Формулювання заголовку наукової роботи.  Застосування функціональних структур у науково-письмовій комунікації. | | | | | Описи наукових робіт за структурно-смисловими моделями: констатація факту-доказ-висновок, констатація факту-коментування факту-висновок, теза-антитеза-доказ-висновок.  Завдання на засвоєння лексико-граматичних та функціональних структур для письмового викладення. | |
|  |  | | | | **Практичне заняття 11** | | | Тема 7. Реферування.  Призначення і структура реферату. Види рефератів. Лінгвістичні особливості рефератів. | | | | | Написання реферату. | |
|  |  | | | | **Практичне заняття 12-13** | | | Тема 8. Анотування, написання тез.  Методика анотування.  Основні вимоги щодо мови наукових тез. | | | | | Читання автентичної літератури за фахом.  Написання анотацій.  Написання тез доповіді на конференцію. | |
|  |  | | | | **Практичне заняття 14** | | | Тема 9. Наукова стаття.  Структура, елементи наукової статті.  Основні лінгвістичні вимоги щодо мови наукової статті. | | | | | Переклад основних елементів наукової статті з рідної мови на англійську.  Правила оформлення бібліографічних джерел, посилань.  Формування глоссарію для написання статті з теми свого наукового дослідження. | |
|  |  | | | | **Практичне заняття 15-16** | | | Тема 10. Діалогічне мовлення на фахові теми.  Різниця і схожість усної та письмової форм спілкування. Особливості діалогічного та монологічного мовлення у фаховій сфері.  Формулювання типових питань.  Обговорення основних тенденцій розвитку спеціальності. Обговорення магістерської роботи. Обговорення результатів наукових досліджень. | | | | | Практика формулювання типових питань.  Завдання на засвоєння мовних кліше для усного спілкування.  Підготовка матеріалів для обговорення основних тенденцій розвитку спеціальності, магістерської роботи, результатів своїх наукових досліджень. | |
| **ЛІТЕРАТУРА ТА НАВЧАЛЬНІ МАТЕРІАЛИ** | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Основна та додаткова** | **Основна:**  1. Jane Bottomley. Academic Writing for International Students of Science, 2nd edition / Jane Bottomley: Routledge, 2021 – 220p.  2. Science speaks English. = Розмовляємо про науку англійською: навч. посіб./О. Я. Лазарєва, О. О. Ковтун, Л. В. Дьомочка – Харків: НТУ «ХПІ», 2019. – 276 с.  3. Functional structures of academic English. = Функціональні структури академічної англійської мови. Методичні вказівки до практичних занять з курсу «Англійська мова» для студентів всіх спеціальностей /Укладачі: Лазарєва О. Я., Ковтун О.О., Дьомочка Л.В., Харків: НТУ “ХПІ”, 2019. – 44 с.7. Functional structures of academic English. Методичні вказівки до практичних занять з курсу «Англійська мова за професійним спрямуванням» для студентів всіх спеціальностей / уклад. Лазарєва О. Я., Ковтун О.О., Дьомочка Л.В., Харків: НТУ “ХПІ”, 2019. – 44c.  4. Janet Giltrow, Richard Gooding, Daniel Burgoyne. Academic Writing: An Introduction. - Eurospan, 2021. – 400 с.9. 54. Yachontova T.V. English Academic Writing for Students and Researchers. – Львів: Видавничий центр ЛНУ ім. Івана Франка, 2015. – 220 с.  Brown R. IELTS Advantage. Writing skills / R. Brown, L. Richards. – Cambridge: Cambridge University Press, 2015. – 129 p.  5. Alan Meyers. Longman Academic Writing Series 5: Essays to Research Papers - ·, 2016. - 273 с.  6. O.Lazareva, O.Kovtun, L.Dyomochka. Science speaks English. Kharkiv: NTU “KhPI”, 2019. – 276р.  7. Brown R. IELTS Advantage. Writing skills / R. Brown, L. Richards. – Cambridge: Cambridge University Press, 2015. – 129 p.  8. Terry M. Focus on academic skills for IELTS / M.Terry, J. Wilson. – London: Pearson Longman. 2017. – 91 p.  9. Gear J. Cambridge Preparation for the TOEFL Test / J. Gear, R. Gear. – Cambridge: Cambridge University Press, 2017. – 120 p.  **Додаткова:**  1. Кострицька С.І., Зуєнок І.І., Швець О.Д, Поперечна Н.В.. Англійська мова для навчання і роботи: підручник для студ. вищ. навч. закл.: у 4 т. Т. 1. Спілкування в соціальному, академічному та професійному середовищах = English for Study and Work: Coursebook in 4 books. Book 1 Socialising in Academic and Professional Environment / С.І. Кострицька, І.І. Зуєнок, О.Д. Швець, Н.В. Поперечна ; М-во освіти і науки України, Нац. гірн. ун-т. – Дніпропетровськ : НГУ, 2015. – 162 с.  2. David Grant, Robert McClarty. Business Basics. Student’s book. New Edition. Oxford: Oxford University Press, 2015. – 176p.  3. Scott L. Girard. International Business Basics / Scott L. Girard, Jr. Michael F. O’Keefe, Marc A. Price, Kate Scribner. Career Press, 2015. – 192p.  4. Shad Morris. International Business, 2nd Edition / Shad Morris, James Oldroyd. Wiley, 2020. – 432p.  5. Murphy R., English Grammar in Use. CEF Level: B1 Intermediate - B2 High Intermediate. Fifth edition. Cambridge University Press, 2019р. – 399p.  6. Brook–Hart G. Business Benchmark / G. BrookHart, N. Whitby. – Cambridge: Cambridge University Press, 2017. – 145 p.  7. Brook–Hart G. Complete Advanced / G. Brook-Hart, S. Haines. – Cambridge: Cambridge Univerity Press, 2017. – 145 p.  **Інформаційні ресурси і в інтернеті:**   1. Online resource portal - [www.englishforacademicstudy.com](http://www.englishforacademicstudy.com) 2. British council for English teachers and learners - <https://www.britishcouncil.org/> 3. Online Dictionaries - <http://www.bucknell.edu/rbeard/diction/html> 4. Dictionary for business communication: <http://www.businessdictionary.com/> 5. English for Science Links <http://www.hut.fi/rvilmi/EST> 6. Advice on Academic Writing <http://www.etoronto.ca/writing/> 7. Academic English resources - <http://www2.warwick.ac.uk/fac/soc/al/learning_english/activities/aez/resources/> | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **СИСТЕМА ОЦІНЮВАННЯ** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Розподіл балів для оцінювання успішності студента** | **Сума балів за всі види навчальної діяльності** | | | **Оцінка ЕСТS** | | **Оцінка за національною шкалою** | | | | **Нарахування балів** | Бали нараховуються за наступним співвідношенням:  •поточне оцінювання: 80% семестрової оцінки  • індивідуальнe завдання: 20%  Сума – 100. Залік - за накопиченням балів. | | | | | | | | |
| 90-100 | | | А | | відмінно | | | |
| 82-89 | | | В | | добре | | | |
| 74-81 | | | С | |
| 64-73 | | | D | | задовільно | | | |
| 60-63 | | | Е | |
| 35-59 | | | FХ | | незадовільно з можливістю повторного складання | | | |
| 0-34 | | | F | | незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни | | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **НОРМИ АКАДЕМІЧНОЇ ЕТИКИ, РЕГУЛЯЦІЇ І ПОЛІТИКИ КУРСУ** | | |
| Студент повинен дотримуватися «Кодексу етики академічних взаємовідносин та доброчесності НТУ «ХПІ»: виявляти дисциплінованість, вихованість, доброзичливість, чесність, відповідальність. Конфліктні ситуації повинні відкрито обговорюватися в навчальних групах з викладачем, а при неможливості вирішення конфлікту – доводитися до відома співробітників дирекції інституту.  Нормативно-правове забезпечення впровадження принципів академічної доброчесності НТУ «ХПІ» розміщено на сайті: <http://blogs.kpi.kharkov.ua/v2/nv/akademichna-dobrochesnist/> | | |
| **ПОГОДЖЕННЯ** | | |
| Силабус погоджено | 15.03.2023 | Завідувач кафедри Тетяна ГОНЧАРЕНКО |
| 15.03.2023 | Гарант ОП Валерій СЕВЕРИН |